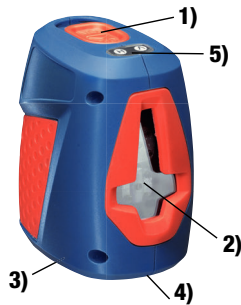
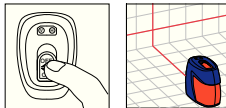
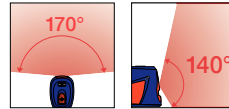




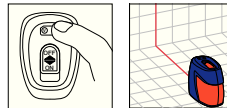
Bedienungsanleitung



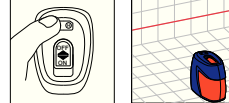
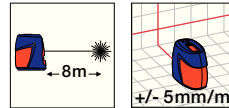
- 1) Ein/Aus-Schalter
- 2) Laser
- 3) Batteriefach
- 4) Stativgewinde
- 5) Projektionsmodus-Tasten
H (horizontal), V (vertikal)



1. Um den kwb-Kreuzlaser anzuschalten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) auf die Position „ON“. Laserlinien werden an die Wand projiziert.

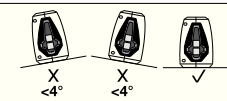
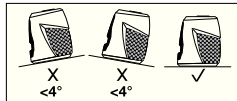


2. Drücken Sie die Taste H (5) um die horizontale Laserlinie auszuschalten.



3. Drücken Sie die Taste V (5) um die vertikale Laserlinie auszuschalten.

Automatische Nivellierung im <4°-Bereich



4. Sollte der kwb-Kreuzlaser über eine Neigung von mehr als 4° hinausgehen, leuchten die Tasten (5) rot und die Laserlinie schaltet sich ab. Bringen Sie den Kreuzlaser wieder in den <4°-Bereich.

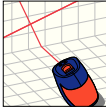




kwb Kreuzlaser Art.-Nr. 062910



D



5. Um die automatische Nivellierung abzuschalten, um zum Beispiel eine schräge Linie zu projizieren, gehen Sie wie folgt vor:



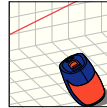
8. Um eine vertikale Linie zu erzeugen, drücken Sie die Taste V (5) für mind. drei Sekunden.



6. Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) auf „OFF“



7. Um eine horizontale Linie zu erzeugen, drücken Sie die Taste H (5) für mind. drei Sekunden.



9. Um die Selbstnivellierung wieder einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter (1) auf „ON“

Bitte beachten Sie, dass die automatische Nivellierung jetzt abgeschaltet ist und die Lasereinheit im Gehäuse mechanisch fixiert ist.

Technische Daten:

Wellenlänge: 635 nm
Stromversorgung: 2x 1.5 V AA Batterien
Maximale Energieabgabe: 1 mW



Laserstrahlung, nicht in den Strahl blicken!

Laserklasse 2 nach EN 60825:2007



Achtung! Nicht mehr brauchbare Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie diese bitte zu der, für Sie zuständigen Sammelstelle.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir kwb Germany GmbH, erklären in alleiniger Verantwortung, dass der Kreuzlaser auf den sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Normen: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2011 und den Bestimmungen der Richtlinie EMC 2004/108/EC, übereinstimmt.

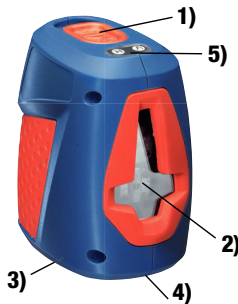
Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

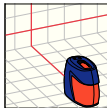
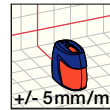
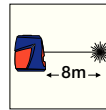
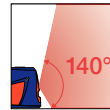
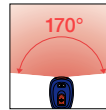




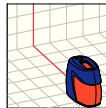
Instructions for use



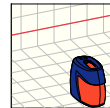
- 1) On/off switch
- 2) Laser
- 3) Battery compartment
- 4) Tripod socket
- 5) Buttons for projection mode H (horizontal), V (vertical)



1. For activation of the kwb cross-line laser, slide the on/off switch (1) to the "ON" position. Laser lines will be projected on the wall.

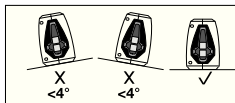
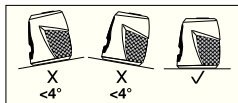


2. Push the button H (5) to deactivate the horizontal laser line.



3. Push the button V (5) to deactivate the vertical laser line.

Self-levelling in the $<4^\circ$ range



4. If the kwb cross-line laser exceeds an inclination angle of more than 4° , the pushbuttons (5) will light up in red and the laser line turns off. Bring the cross-line laser back to the $<4^\circ$ range.

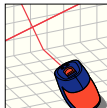




kwb Cross-line laser Art.-Nr. 062910



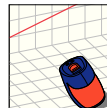
GB



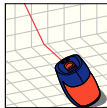
5. For deactivation of the self-levelling function, e.g. in order to produce a sloped line, proceed as follows:



6. Slide the on/off switch (1) to "OFF"



7. To produce a horizontal line push the button H (5) for at least 3 seconds.



8. To produce a vertical line push the button V (5) for at least 3 seconds.

Please observe that the self-levelling function is deactivated now and the laser unit is mechanically locked in the enclosure.



9. To activate the self-levelling, slide the on/off switch (1) to "ON" again.

Technical data:

Wavelength:	635 nm
Power supply:	2x 1.5 V AA batteries
Max. energy supply:	1 mW



Laser radiation - Do not stare into the beam!

Laser class 2 acc. to EN 60825:2007



Please observe! Do not dispose of electric appliances with your household rubbish. Please bring them to the appropriate collection point.

CE Declaration of Conformity

We, kwb Germany, declare in our sole responsibility that the cross-line laser referred to in this declaration complies with the following standards: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 and the provisions of the Directive EMC 2004/108/EC.

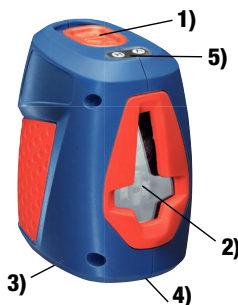
Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

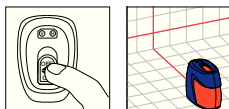
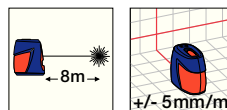
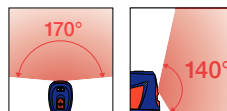




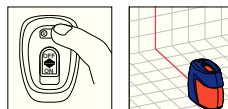
Mode d'emploi



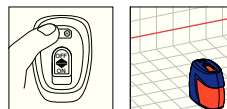
- 1) Bouton Marche / Arrêt
- 2) Laser
- 3) Compartiment des piles
- 4) Filetage du pied
- 5) Touches du mode de protection H (horizontal), V (vertical)



1. Pour allumer le laser croisé kwb, placez le bouton Marche/ Arrêt (1) sur la position « ON ». Les lignes du laser sont alors projetées sur le mur.

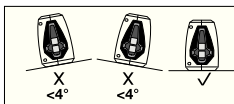
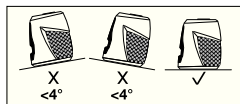


2. Appuyez sur la touche H (5) pour éteindre la ligne horizontale du laser.



3. Appuyez sur la touche V (5) pour éteindre la ligne verticale du laser.

Nivelage automatique dans la zone <4°

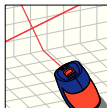


4. Si l'inclinaison du laser croisé kwb dépasse les 4°, les touches (5) s'allument en rouge et la ligne du laser s'éteint. Remplacez le laser croisé sur une position <4°.





kwb Laser croisé Art.-Nr. 062910



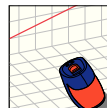
5. Pour éteindre le nivelage automatique pour pouvoir projeter une ligne transversale par exemple, procédez comme suit:



6. Placez le bouton Marche/Arrêt (1) sur la position « OFF ».



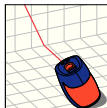
7. Appuyez sur la touche H (5) pendant trois secondes minimum pour obtenir une ligne horizontale.



F



8. Appuyez sur la touche H (5) pendant trois secondes minimum pour obtenir une ligne verticale.



Merci de prendre en compte que le nivelage automatique est maintenant éteint et que l'unité de laser est fixée mécaniquement dans le boîtier.



9. Pour rallumer le nivelage automatique, placez le bouton Marche/Arrêt (1) sur « ON ».

Données techniques:

Longueur des ondes: 635 nm

Alimentation électrique: 2x piles AA d'1,5 V

Émission maximale d'énergie: 1 mW



Rayon laser, ne pas regarder directement le rayon!

Catégorie de laser 2 conformément à la norme EN 60825:2007



Attention! Les appareils électriques hors ser vice ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Merci de les apporter à la collecte prévue à cet effet.

CE Déclaration de conformité

Nous, kwb Germany, déclarons sous notre seule responsabilité que le laser croisé auquel cette déclaration se rapporte est conforme aux normes suivantes : EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 et aux dispositions de la directive CEM 2004/108/CE.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

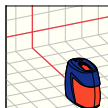
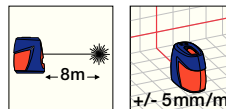
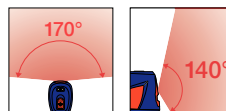




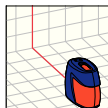
Handleiding



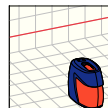
- 1) Aan-uitschakelaar
- 2) Laser
- 3) Batterijvak
- 4) Statiefschroefdraad
- 5) Projectiemodusknoppen:
H (horizontaal),
V (verticaal)



1. Om de kwb-kreuzlaser in te schakelen, schuift u de aan-uitschakelaar (1) in de stand 'ON'. Laserlijnen worden op de wand geprojecteerd.

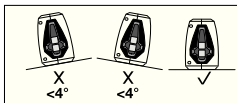
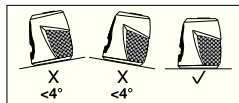


2. Druk op de knop H (5) om de horizontale laserlijn uit te schakelen.



3. Druk op de knop V (5) om de verticale laserlijn uit te schakelen.

Automatische nivellering in het <4°-bereik



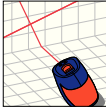
4. Indien de kwb-kreuzlaser een hellingshoek van meer dan 4° overschrijdt, branden de knoppen (5) rood en wordt de laserlijn uitgeschakeld. Breng de kreuzlaser opnieuw in het <4°-bereik.



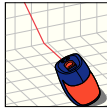


NL

kwb Kruislaser Art.-Nr. 062910



5. Om de automatische nivellering uit te schakelen – bijvoorbeeld om een schuine lijn te projecteren, gaat u als volgt te werk:

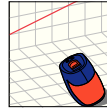


8. Om een verticale lijn te projecteren, houdt u de knop V (5) ten minste drie seconden ingedrukt.



6. Schuif de aan-uitschakelaar (1) op 'OFF'.

Houd er rekening mee dat de automatische nivellering nu uitgeschakeld is en de lasereenheid mechanisch in de kast is vastgezet.



7. Om een horizontale lijn te projecteren, houdt u de knop H (5) ten minste drie seconden ingedrukt.



9. Om de zelfnivellering weer in te schakelen, schuift u de aan-uitschakelaar (1) op 'ON'.

Technische gegevens:

Golflengte: 635 nm
Voeding: 2x 1,5V-AA-batterijen
Maximale energieafgifte: 1 mW



**Laserstraling, niet in de
straal kijken!**

Laserklasse 2 volgens EN 60825:2007



Let op! Niet meer bruikbare elektrische apparaten mogen niet bij het gewone huisvuil. Breng deze naar het voor u bevoegde inzamelingspunt.

CE Conformiteitsverklaring

Wij, kwb Germany, verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de kruislaser waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende normen: EN 60825:2007, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007/A1:2001 en de bepalingen van de EMC-richtlijn 2004/108/EG.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

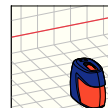
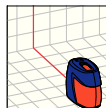
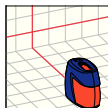
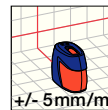
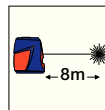
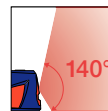
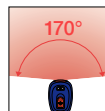




Manual de instrucciones



- 1) Interruptor de encendido apagado
- 2) Láser
- 3) Compartimento para la pila
- 4) Rosca para tripode
- 5) Tecla para modo de proyección
H (horizontal), V (vertical)

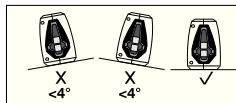
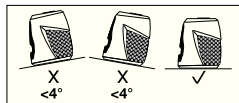


1. Para encender el láser en cruz kwb mueva el interruptor de encendido / apagado (1) a la posición "ON". Se proyecta sobre la pared líneas láser.

2. Puse la tecla H (5) para apagar la línea láser horizontal.

3. Puse la tecla V (5) para apagar la línea láser vertical.

Nivelación automática en rango <4°

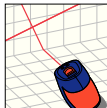


4. Si el láser en cruz kwb tuviese una inclinación superior a 4°, entonces los botones (5) brillan con luz roja y la línea láser se apaga. Vuelva a poner el láser en cruz en un rango de <4°.





kwb Láser en cruz Art.-Nr. 062910



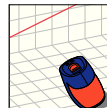
5. Para apagar la nivelación automática, para proyectar, p. ej. una línea diagonal, proceda como se indica a continuación:



6. Ponga el interruptor de encendido / apagado (1) en "OFF"



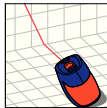
7. Para generar una línea horizontal pulse la tecla H (5) durante como mín. tres segundos.



E



8. Para generar una línea vertical pulse la tecla V (5) durante como mín. tres segundos.



Tenga en cuenta que la nivelación automática está apagada y la unidad láser está fijada mecánicamente en la caja.



9. Para volver a encender la nivelación automática ponga el interruptor de encendido / apagado (1) en "ON".

Datos técnicos:

Longitud de onda: 635 nm
Suministro de corriente: 2x pilas 1,5 V AA
Emisión máxima de energía: 1 mW



¡Radiación láser, no mirar hacia el haz!

Clase láser 2 según EN 60825:2007



¡Atención! Los dispositivos eléctricos que ya no se pueden usar no deben ser desechados en la basura doméstica. Entregue dichos dispositivos en el lugar de recogida responsable.

CE Declaración de conformidad

Nosotros, kwb Germany, declaramos bajo responsabilidad única, que el láser en cruz sobre el que trata esta declaración, cumple las siguientes normas: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/ A1:2001 y las disposiciones de la Directiva CEM 2004/108/CE.


kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

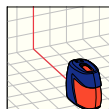
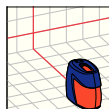
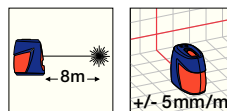
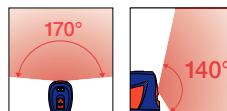




Istruzioni d'uso

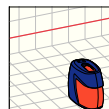


- 1) Interruttore di accensione/spegnimento
- 2) Laser
- 3) Vano batteria
- 4) Filettatura stativo
- 5) Tasti modalità proiezione
H (orizzontale), V (verticale)



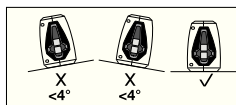
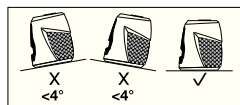
1. Per accendere la livella laser a croce kwb spostare l'interruttore di accensione/spegnimento (1) in posizione "ON". Le linee laser vengono proiettate sulla parete.

2. Premere il tasto H (5) per spegnere la linea laser orizzontale.



3. Premere il tasto V (5) per spegnere la linea laser verticale.

Livellamento automatico nel campo <4°

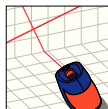


4. Se la livella laser a croce kwb supera un'inclinazione di 4°, i tasti (5) lampeggiano di rosso e la linea laser si spegne. Riportare la livella laser a croce nel campo <4°.





kwb Livella laser a croce Art.-Nr. 062910



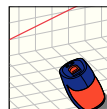
5. Per spegnere il livellamento automatico, per esempio per proiettare una linea obliqua, procedere come segue:



6. Spostare l'interruttore di accensione/spegnimento (1) su "OFF"



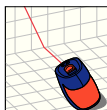
7. Per produrre una linea orizzontale premere il tasto H (5) per minimo tre secondi.



1



8. Per produrre una linea verticale, premere il tasto V (5) per minimo tre secondi.



Tenere presente che ora il livellamento automatico è spento e l'unità laser è fissata meccanicamente nell'alloggiamento.



9. Per riaccendere l'autolivellamento rispostare l'interruttore di accensione/spegnimento (1) su "ON"

Dati tecnici:

Lunghezza d'onda: 635 nm
Alimentazione elettrica: 2x batterie 1.5 V AA
Massima potenza assorbita: 1 mW



Irradiazione laser, non guardare nel raggio!
Classe laser 2 secondo EN 60825:2007



Attenzione! Gli apparecchi elettrici non più utilizzabili non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di consegnarli nel punto di raccolta di zona.

CE Dichiarazione di conformità

Noi, la kwb Germany, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la livella laser a croce, alla quale si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle seguenti norme: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 e alle disposizioni della direttiva EMC 2004/108/EC.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

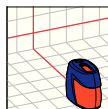
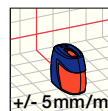
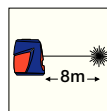
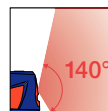
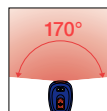




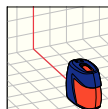
Manual de instruções



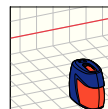
- 1) Botão Ligar/Desligar
- 2) Laser
- 3) Compartimento das pilhas
- 4) Rosca do tripé
- 5) Teclas de modo de projeção
H (horizontal), V (vertical)



1. Para ligar o nível laser de linhas cruzadas kwb, empurre o botão Ligar/Desligar (1) para a posição "ON". As linhas do laser são projetadas na parede.

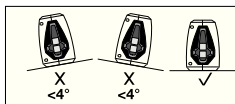
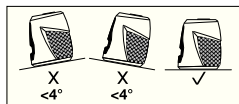


2. Prima o botão H (5), para desligar a linha do laser horizontal.



3. Prima o botão V (5), para desligar a linha do laser vertical.

Nivelamento automático na faixa <4°

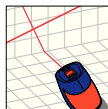


4. Se o nível laser de linhas cruzadas kwb exceder uma inclinação superior a 4°, os botões (5) ficam vermelhos e a linha do laser desliga-se. Volte a colocar o nível laser de linhas cruzadas numa faixa <4°.





kwb Nível laser de linhas cruzadas Art.-Nr. 062910



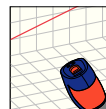
5. Para desligar o nivelamento automático, para, por exemplo, projetar uma linha inclinada, faça o seguinte:



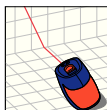
6. Empurre o botão Ligar/Desligar (1) para "OFF"



7. Para criar uma linha horizontal, prima o botão H (5) durante, pelo menos, três segundos.



8. Para criar uma linha vertical, prima o botão V (5) durante, pelo menos, três segundos.



Tenha em conta que agora, o nivelamento automático está desligado e a unidade de laser está mecanicamente fixada na caixa.



9. Para voltar a ligar o nivelamento automático, empurre o botão Ligar/Desligar (1) para "ON"

P

Dados técnicos:

Comprimento de onda: 635 nm

Alimentação de corrente: 2 pilhas 1.5 V AA

Saída de energia máxima: 1 mW



Radiação laser, não olhar para o feixe!

Classe de laser 2, conforme EN 60825:2007



Atenção! Os aparelhos elétricos em fim de vida útil não podem ser eliminados com o lixo doméstico. Entregue-os no ponto de recolha competente.

CE Declaração de conformidade

Nós, a kwb Germany, declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade, que o nível laser de linhas cruzadas, ao qual esta declaração diz respeito, cumpre os requisitos das normas EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001, bem como as disposições da Diretiva CEM 2004/108/CE.

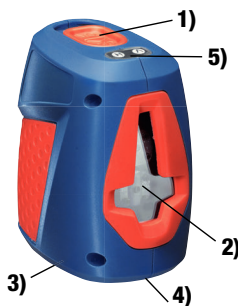
Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

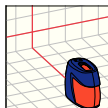
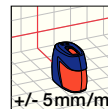
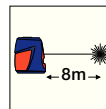
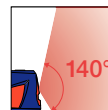
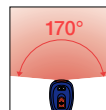




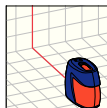
Bruksanvisning



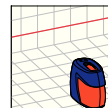
- 1) Av/på-bryter
- 2) Laser
- 3) Batterirom
- 4) Stativfeste
- 5) Projiseringsstaster
H (horisontal), V (vertikal)



1. For å skru på kwb-krysslaseren, skyver du av/på-bryteren (1) til "ON". Laserlinjene projiseres på veggen

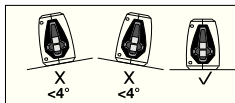
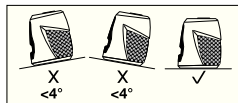


2. Trykk på H-tasten (5) for å fjerne den horisontale laserlinjen.



3. Trykk på V-tasten (5) for å fjerne den vertikale laserlinjen.

Automatisk nivellering i <4°-området.

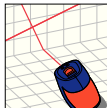


4. Hvis kwb-krysslaseren heller mer enn 4°, vil tastene (5) lyse rødt og laserlinjen kobles ut. Beveg krysslaseren tilbake til <4°-området.





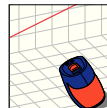
kwb Krysslaser Art.-Nr. 062910



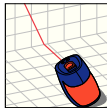
5. For å koble ut den automatiske nivelleringen, f.eks. for å projisere en skrå linje, gjør du slik:



6. Skyv av/på-bryteren (1) til "OFF".



7. For å få en horisontal linje, trykker du tasten H (5) i minst tre sekunder.



8. For å få en vertikal linje, trykker du tasten V (5) i minst tre sekunder.

Husk at den automatiske nivelleringen nå er koblet ut og laserenheten mekanisk festet i kassen.



9. For å koble selvnivelleringen inn igjen, skyver du av/på-bryteren (1) til "ON".

N

Tekniske data:

Bølgelengde:	635 nm
Batterier:	2x 1.5 V AA
Maks. effekt:	1 mW



Laserstråle, se ikke inn i strålen!

Laserklasse 2, iht. EN 60825:2007



Advarsel! Elektriske apparater som kasseres hører ikke hjemme i husholdningsavfallet men tas med til nærmeste miljøstasjon.

CE Samsvarserklæring

Vi, kwb Germany, erklærer på eget ansvar at krysslaseren som omtales i denne erklæringen er i samsvar med følgende standarder: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 samt bestemmelsene i EMC-direktivet 2004/108/EC.

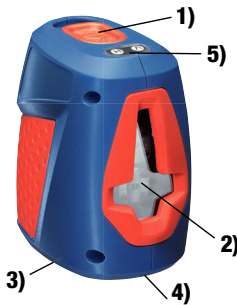
Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

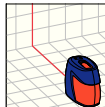
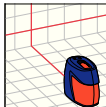
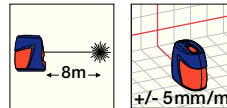
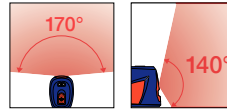




Bruksanvisning

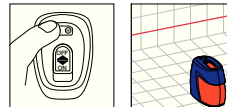


- 1) På/Av brytare
- 2) Laser
- 3) Batterifack
- 4) Stativgänga
- 5) Knappar för projektläge
H (horisontellt), V (vertikalt)



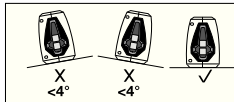
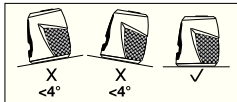
1. För att slå på kwb-korslasern, skjuter du På/Av brytaren (1) till läget "ON". Laserlinjer projiceras på väggen.

2. Tryck på knappen H (5) för att stänga av den horisontella laserlinjen.



3. Tryck på knappen V (5) för att stänga av den vertikala laserlinjen.

Automatisk nivellering i området <4°

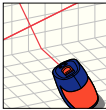


4. Om kwb-korslasern lutar mer än 4°, så lyser knapparna (5) rött och laserlinjen frånkopplas. För tillbaka korslasern till området <4°.





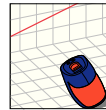
kwb Korslaser Art.-Nr. 062910



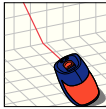
5. För att stänga av den automatiska nivelleringen, för att exempelvis projicera en sned linje, går du tillväga på följande sätt:



6. Skjut På/Av brytaren (1) till "OFF"



7. För att skapa en horisontell linje trycker du på knappen H (5) i minst tre sekunder.



8. För att skapa en vertikal linje, trycker du på knappen V (5) i minst tre sekunder.

Tänk på att den automatiska nivelleringen nu är fränkopplad och laserenheten är mekaniskt fixerad i kåpan.



9. För att slå på självnivelleringen igen, skjutur du På/Av brytaren (1) till "ON".

S

Tekniska data:

Axellängd: 635 nm
Strömförsörjning: 2x 1,5 V AA batterier
Maximal uteffekt: 1 mW



Laserstrålning, titta inte in i strålen!

Laserklass 2 enligt EN 60825:2007



Observera! Uttänta elektriska apparater får inte slängas i hushållssoporna. Lämna in dem till lämplig återvinningscentral.

CE Försäkrän om överensstämmelse

Vi, kwb Germany, försäkrar på eget ansvar att korslasern, som denna försäkrän gäller för, uppfyller följande standarder: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 och bestämmelserna i direktiv EMC 2004/108/EC.

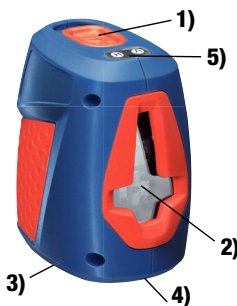
Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

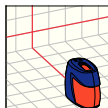
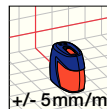
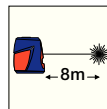
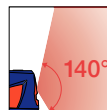
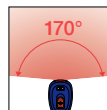




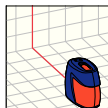
Brugsanvisning



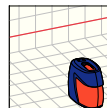
- 1) Tænd/sluk kontakt
- 2) Laser
- 3) Batterirum
- 4) Stativgevind
- 5) Projektionsmodus-knapper
H (horisontal), V (vertikal)



1. For at tænde kwb-kryds-laseren, skubbes tænd/sluk kontakten (1) til position "ON". Laserlinjerne projiceres på væggen.

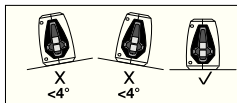
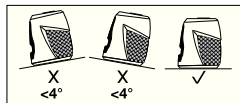


2. Tryk på knappen H (5) for at slukke de horisontale laserlinjer.



3. Tryk på knappen V (5) for at slukke de vertikale laserlinjer.

Automatisk nivellering i <4°-området.

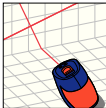


4. Hvis kwb-kryds-laseren overskrider en hældning på mere end 4°, lyser knapperne (5) røde og laserlinjen kobler fra. Bring igen krydslaseren til <4°-området.





kwb Krydslaser Art.-Nr. 062910



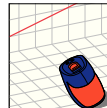
5. For at slukke den automatiske nivellerer, f.eks. for at projicere en skrå linje, er fremgangsmåden følgende:



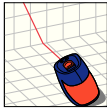
6. Skub tænd/sluk-kontakten (1) på "OFF"



7. For at frembringe en horisontal linje skal knappen H (5) trykkes i min. tre sekunder.



8. For at frembringe en vertikal linje skal knappen V (5) trykkes i min. tre sekunder.



Læg mærke til, at den automatiske nivellerer nu er frakoblet, og at laserenheden er fikseret mekanisk i kabinettet.



9. For igen at tilkoble selv-nivelleringen, skubbes tænd/sluk kontakten (1) på "ON"

(DK)

Tekniske data:

Bølgelængde: 635 nm
Strømforsyning: 2x 1.5 V AA batterier
Maks. energifrigivelse: 1 mW



Laserstråler, kig ikke direkte ind i strålerne!

Laserklasse 2 iht. EN 60825:2007



Bemærk! Kasserede el-apparater hører ikke til i normalt affald. De skal bringes til en miljøstation.

CE Overensstemmelseserklæring

Vi, kwb Germany, erklærer som eneansvarlige, at krydslaseren, som denne erklæring gælder for, stemmer overens med følgende normer: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 og bestemmelserne i direktiv EMC 2004/108/EF.

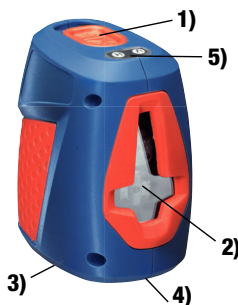
Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

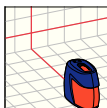
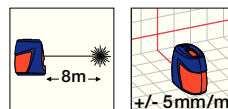
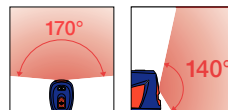




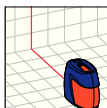
Käyttöohje



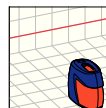
- 1) Päälle-/pois-kytkin
- 2) Laser
- 3) Paristokotelo
- 4) Jalustakierre
- 5) Projektiotilapainikkeet
H (horisontaalinen),
V (vertikaalinen)



1. Kytke kwb-ristilaser pois työntämällä päälle-/pois-kytkin (1) ON-asentoon. Laserlinjat projisoidaan seinään.

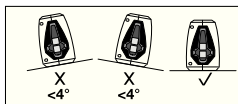
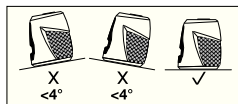


2. Kytke horisontaalinen laserlinja pois painamalla painiketta H (5).



3. Kytke vertikaalinen laserlinja pois painamalla painiketta V (5).

Automaattinen vaaitus alle 4 asteen alueella

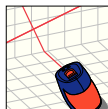


4. Jos kwb-ristilaserin täytyy ylittää 4 asteen kaltevuus, painikkeisiin (5) tulee punainen valo, ja laserlinja kytkeytyy pois. Vie ristilaser takaisin alle 4 asteen alueelle.





kwb Ristilaser Art.-Nr. 062910



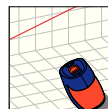
5. Kytke automaattinen vaaitus pois, esimerkiksi kaltevan linjan projisointia varten, seuraavasti:



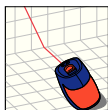
6. Työnnä päälle-/pois-kytkin (1) OFF-asentoon



7. Tee horisontaalinen linja painamalla painiketta H (5) vähintään kolme sekuntia.



8. Tee vertikaalinen linja painamalla painiketta V (5) vähintään kolme sekuntia.



Ota huomioon, että automaattinen vaaitus on nyt kytketty pois ja laseryksikkö on kiinnitetty koteloon mekaanisesti.



9. Kytke automaattinen vaaitus takaisin päälle työntämällä päälle-/pois-kytkimen (1) ON-asentoon

FIN

Tekniset tiedot:

Aallonpituus: 635 nm
Virransaanti: 2 kpl 1,5 V AA -paristoa
Maksimaalinen energian anto: 1 mW



**Lasersäteilyä, älä katso
valosäteeseen!**

Laserluokka 2 EN 60825:2007 -standardin mukaisesti



Huomio! Käyttökelvottomat sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Vie ne niille tarkoitetun keräyspisteeseen.

CE Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Me, kwb Germany, vakuutamme omalla vastuulla, että ristilaser, jota tämä vakuutus koskee, on standardien EN 60825:2007, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007/A1:2001 sekä EMC-direktiivin 2004/108/EY määräysten mukainen.

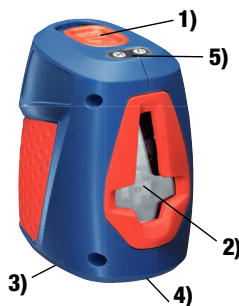
Mr. Todor
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

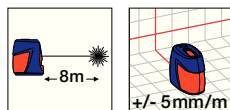
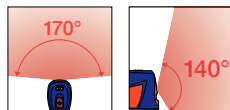




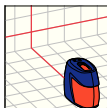
Kasutusjuhend



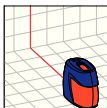
- 1) Sisse-väljalülit
- 2) Laser
- 3) Patareipesa
- 4) Statiivikeere
- 5) Projektsiooniviisi nupud
H (horisontaalne) ja
V (vertikaalne)



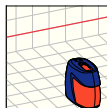
1. kwb ristlaseri sisselülitamiseks lükake sisse-väljalülit (1) asendisse „ON”. Laserjooned projitseeritakse seinale.



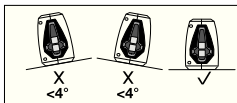
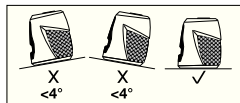
2. Horisontaalse laserjoone väljalülitamiseks vajutage nuppu H (5).



3. Vertikaalse laserjoone väljalülitamiseks vajutage nuppu V (5).



Automaatne nivelleerimine <4° kalde puhul

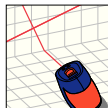


4. Kui kwb ristlaser on enam kui 4° kaldu, süttib nuppude (5) punane tuli ja laserjooned kustuvad. Reguleerige ristlaseri kallet, nii et see jääks <4°.





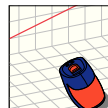
kwb Ristlaser Art.-Nr. 062910



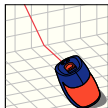
5. Automaatnivelleerimise väljalülitamiseks, näiteks kaldjoone projitseerimiseks, tehke järgmist.



6. Lükake sisse-väljalüliiti (1) asendisse „OFF”.



7. Horisontaaljoone näitamiseks vajutage vähemalt 3 sekundit nuppu H (5).



8. Vertikaaljoone näitamiseks vajutage vähemalt 3 sekundit nuppu V (5).

Pange tähele, et automaatsivelleerimine on nüüd välja lülitatud ja laserimoodul on seadme korpusesse mehaaniliselt fikseeritud.



9. Et autonivelleerimine uuesti sisse lülitada, lükake sisse-väljalüliiti (1) asendisse „ON”.

EST

Tehnilised andmed:

Lainepikkus: 635 nm
Toiteallikas: 1,5 V AA-tüüpi patareid, 2 tk
Maksimaalne energiväljund: 1 mW



Laserkiir. Ärge vaadake otse laserkiirde!

2. klassi laser vastavalt standardile EN 60825:2007



Tähelepanu! Elektriseadmete jäätmed ei kuulu olmejäätmete hulka. Viige need vastavasse kogumispunkti.

CE Vastavusdeklaratsioon

kwb Germany kinnitab ja ja vastutab ainuliselt, et ristlaser, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib, vastab standarditele EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 ja elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2004/108/EÜ tingimustele.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

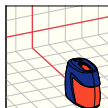
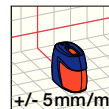
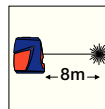
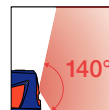
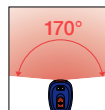




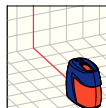
Lietošanas instrukcija



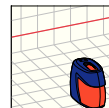
- 1) Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2) Lāzers
- 3) Bateriju nodalījums
- 4) Statīva vitne
- 5) Projektācijas režīma pogas
H (horizontāli), V (vertikāli)



1. Lai ieslēgtu kwb krustenisko līniju lāzeru, pārvietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) pozīcijā "ON". Lāzera līnijas tiek projicētas uz sienas.

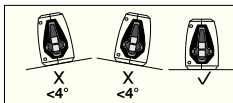
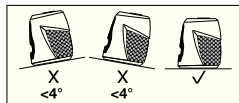


2. Lai ieslēgtu horizontālo lāzera līniju, nospiediet pogu H (5).



3. Lai ieslēgtu vertikālo lāzera līniju, nospiediet pogu V (5).

Automātiskā līmeņošana <4° robežās

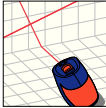


4. Ja kwb krustenisko līniju lāzers pārsniedz slīpumu par vairāk nekā 4°, pogas (5) spīd sarkanā krāsā, un lāzera līnija izslēdzas. Noregulējiet lāzeru atpakaļ <4° robežās.





kwb Krustenisko līniju lāzers Art.-Nr. 062910



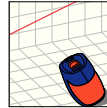
5. Automātiskās nivelēšanas izslēgšanai, lai varētu projēt, piemēram, slīpu līniju, rīkojieties kā aprakstīts:



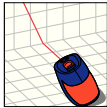
6. Pārvietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) pozīcijā "OFF"



7. Lai izveidotu horizontālu līniju, nospiediet pogu H (5) un turiet nospiešanu vismaz trīs sekundes.



8. Lai izveidotu vertikālu līniju, nospiediet pogu V (5) un turiet nospiešanu vismaz trīs sekundes.



Nemiet vērā, ka automātiskā nivelēšana tagad ir izslēgta, un lāzera bloks korpusā ir mehāniski nofiksēts.



9. Lai no jauna ieslēgtu pašlīmeņošanu, pārvietojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) pozīcijā "ON"

LV

Tehniskie dati:

Vilņu garums: 635 nm
Energijas apgāde: 2 x 1,5 V AA baterijas
Maksimālā enerģijas atdeve: 1 mW



**Lāzera starojums,
neskatieties starā!**
lāzera klase atbilstoši EN 60825:2007



Uzmanību! Nokalpojušās elektroierīces nedrīkst izmest kopā ar mājaisaimniecības atkritumiem. Nogādājiet tās attiecīgajā atkritumu savākšanas vietā.

CE Atbilstības deklarācija

Mēs, kwb Germany, ar pilnu atbildību paziņojam, ka krustenisko līniju lāzers, uz kuru attiecas šī deklarācija, atbilst šādu standartu: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001, kā arī EMS Direktīvas 2004/108/EK prasībām.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany



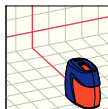
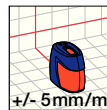
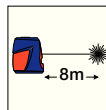
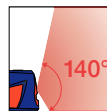
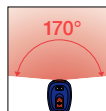


SLO

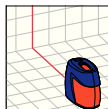
Navodila za uporabo



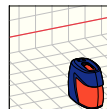
- 1) Stikalo za vklop/izklop
- 2) Laser
- 3) Predal za baterije
- 4) Navoj na stojalu
- 5) Tipke za način projekcije
H (vodoravno), V (navpično)



1. Za vklop križnega laserja kwb potisnete stikalo za vklop/izklop (1) v položaj "ON". Laserske črte se projicirajo na steno.

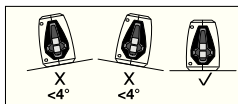
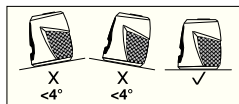


2. Pritisnete tipko H (5), da bi izklopili vodoravno lasersko črto.



3. Pritisnete tipko V (5), da bi izklopili navpično lasersko črto.

Samodejno uravnavanje nivoja v področju <4°

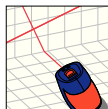


4. Če se križni laser kwb nagne za več kot 4°, zasvetijo tipke (5) rdeče in laserska črta se izklopi. Križni laser ponovno namestite v področje <4°.





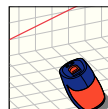
kwb Križni laser Art.-Nr. 062910



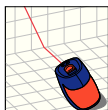
5. Za izklop samodejne regulacije nivoja, na primer za projiciranje poševne črte, ravnajte, kot sledi:



6. Potisnite stikalo za vklop/izklop (1) v položaj "OFF"



7. Da bi ustvarili vodoravno črto, pritisnite tipko H (5) in jo držite najmanj tri sekunde.



8. Da bi ustvarili navpično črto, pritisnite tipko V (5) in jo držite najmanj tri sekunde.

Upošteвайте, da je samodejna regulacija nivoja zdaj izključena in da je laserska enota mehansko pritrjena v ohišju.



9. Za ponovni vklop samodejne regulacije nivoja, potisnite stikalo za vklop/izklop (1) v položaj "ON"

SLO

Tehnični podatki:

Dolžina gredi: 635 nm
Napajanje: 2x 1.5 V AA baterije
Maks. oddaja energije: 1 mW



**Laserski žarki,
ne glejte v žarek!**

Razred laserja 2 v skladu z EN 60825:2007



Pozor! Neuporabne električne naprave ne spadajo med gospodinjne odpadke. Prosimo, da jih odnesete na za to pristojna zbirališča.

CE Izjava o skladnosti

Družba kwb Germany na lastno odgovornost izjavljamo, da križni laser, na katerega se ta izjava nanaša, ustreza naslednjim standardom: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 in določbam Direktive EMC 2004/108/ES.

Mr. Todor
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

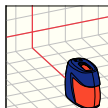
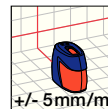
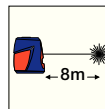
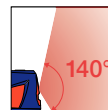
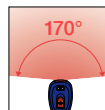




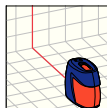
Upute za uporabu



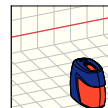
- 1) Tipka za uključivanje/isključivanje
- 2) Laser
- 3) Pretinac za bateriju
- 4) Navoj za postolje
- 5) Tipke za način projekcije
H (horizontalno),
V (vertikalno)



1. Za uključivanje kwb-križnog lasera pomaknite tipku On/Off (1) na poziciju "ON". Linije lasera projicirat će se na zidu.

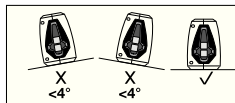
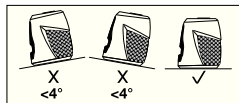


2. Pritisnite tipku H (5) za gašenje horizontalne laserske linije.



3. Pritisnite tipku V (5) za gašenje vertikalne laserske linije.

Automatsko niveliranje u području nagiba <4°

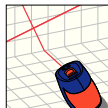


4. Ukoliko kwb-križni laser prijeđe nagib koji je veći od 4°, tipke (5) će zasvijetliti crveno te će se laserska linija ugasi. Ponovo postavite križni laser u područje nagiba <4°.





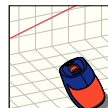
kwb Křižni laser Art.-Nr. 062910



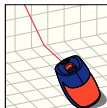
5. Za isključivanje automatskog niveliranja u svrhu, primjerice projiciranja kose linije, postupite na sljedeći način:



6. Pomaknite tipku On/Off (1) na "OFF"



7. Za stvaranje horizontalne linije držite pritisnutu tipku H (5) najmanje tri sekunde.



8. Za stvaranje vertikalne linije držite pritisnutu tipku V (5) najmanje tri sekunde.

Molimo uzmite u obzir da je automatsko niveliranje sada isključeno te da je laserska jedinica mehanički fiksirana u kućištu.



9. Za ponovno uključivanje automatskog niveliranja pomaknite tipku On/Off (1) na "ON"

Tehnički podaci:

Valna dužina: 635 nm
Napajanje: 2x 1.5 V AA baterije
Maksimalna predana energija: 1mW



**Lasersko zračenje,
ne gledati u lasersku zraku!**
Razred lasera 2 prema EN 60825:2007



Upozorenje! Stari elektronski uređaji ne odlažu se u kućansko smeće. Odnosite ga i odložite na mjesto prikupljanja posebnog otpada.

HR

CE Izjava o sukladnosti

Mi, kwb Germany, izjavljujemo s punom odgovornošću da je križni laser, na kojeg se ova izjava odnosi, u sukladnosti sa sljedećim normama: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 te odredbama Smjernice EMC 2004/108/EC.

Mr. Todor
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

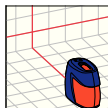
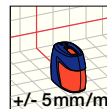
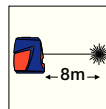
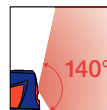
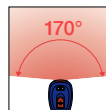




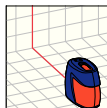
Návod k obsluze



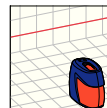
- 1) Dvoupolohový vypínač
- 2) Laser
- 3) Příhrádka na baterie
- 4) Stativový závit
- 5) Tlačítka projekčního režimu
H (horizontální),
V (vertikální)



1. Pro zapnutí křížového laseru kwb posuňte dvoupolohový vypínač (1) do polohy "ON". Na zeď budou promítány laserové čáry.

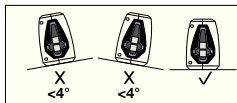
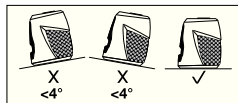


2. Pro vypnutí horizontální laserové čáry stiskněte tlačítko H (5).



3. Pro vypnutí vertikální laserové čáry vypněte tlačítko V (5).

Automatická samonivelace v poloze <4°.

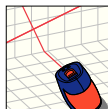


4. Pokud by křížový laser kwb měl sklon více než 4°, tak se tlačítka (5) rozsvítí červeně a laserová čára se vypne. Uvedte křížový laser opět do polohy <4°.





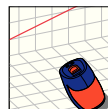
kwb Křížový laser Art.-Nr. 062910



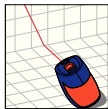
5. Pro vypnutí automatické samonivelace, tak aby bylo možné například promítnout šikmou čáru postupujte takto:



6. Posuňte dvupolohový vypínač (1) do polohy "OFF"



7. Pro promítání horizontální čáry stiskněte tlačítko H (5) na alespoň 3 sekundy.



8. Pro promítnutí vertikální linie stiskněte tlačítko V (5) na alespoň tři sekundy.

Mějte, prosím, na paměti, že automatická samonivelace je nyní vypnutá a laserová jednotka je ve skříni mechanicky zafixována.



9. Pro opětovné zapnutí samonivelace, posuňte dvupolohový vypínač (1) do polohy "ON"

Technické údaje:

Vlnová délka: 635 nm
Napájení: 2x 1.5 V AA baterie
Maximální výdej energie: 1mW

CZ



Laserové záření, nedívejte se do paprsku!

Třída laseru 2 podle EN 60825:2007



Pozor! Nepoužitelné elektrické přístroje nepatří do domovního odpadu. Nefunkční přístroj odnesete na příslušné sběrné místo.

CE Prohlášení o shodě

Firma kwb Germany prohlašuje na vlastní odpovědnost, že křížový laser, kterého se toto prohlášení týká, vyhovuje následujícím směrnicím: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 a ustanovením směrnice EMC 2004/108/EC.

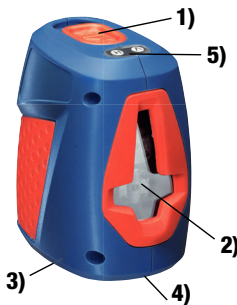
Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

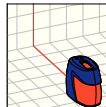
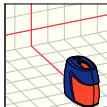
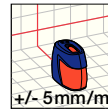
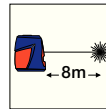
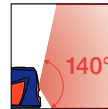
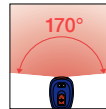




Instrukcja obsługi



- 1) Włącznik/wyłącznik
- 2) Laser
- 3) Schowek na baterie
- 4) Statyw gwintowany
- 5) Przyciski trybu projekcji:
H (linia pozioma);
V (linia pionowa)

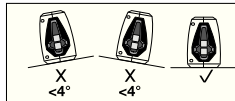
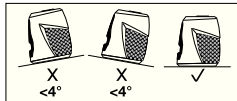


1. Aby włączyć laser krzyżowy kwb należy przekręcić włącznik/wyłącznik (1) w położenie "ON". Urządzenie emituje linie na ścianie.

2. Jeśli chcesz wyłączyć linię poziomą, przyciśnij przycisk H (5).

3. Jeśli chcesz wyłączyć linię pionową, przyciśnij przycisk V (5).

Automatyczna niwelacja w zakresie < 4°.

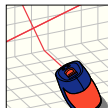


4. Jeżeli nachylenie lasera krzyżowego kwb przekracza 4°, zapalają się na czerwono przyciski (5), a linia lasera wyłącza się. Wyreguluj laser krzyżowy w zakresie < 4°.





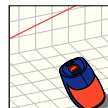
kwb Laser krzyżowy Art.-Nr. 062910



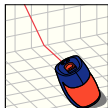
5. Aby wyłączyć automatyczną niwelację, np. w celu projekcji linii ukośnej, postępuj w następujący sposób:



6. Przekręć włącznik/wyłącznik (1) w pozycję "OFF".



7. Jeśli chcesz uzyskać linię poziomą, naciśnij przez co najmniej 3 sekundy przycisk H (5).



8. Jeśli chcesz uzyskać linię pionową, naciśnij przez co najmniej 3 sekundy przycisk V (5).

Pamiętaj, że automatyczna niwelacja jest teraz wyłączona, a urządzenie laserowe jest mechanicznie zamocowane w obudowie.



9. Aby ponownie włączyć automatyczną niwelację, należy przekręcić włącznik/wyłącznik (1) w pozycję "ON".

Dane techniczne:

Długość fali: 635 nm
Zasilanie: 2 baterie AA 1.5 V
Maksymalna moc emitowania: 1 mW



Promieniowanie laserowe. Nigdy nie patrzeć w strumień lasera!
Klasa lasera 2 wg EN 60825:2007



Uwaga! Nie wyrzucaj zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami domowymi. Oddaj go do specjalnych punktów zbiórki.

CE Deklaracja Zgodności

My, kwb Germany, oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że laser krzyżowy, którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi normami: EN 60825:2007, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007/At:2001 i przepisami dyrektywy EMC 2004/108/EC.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

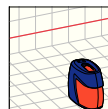
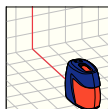
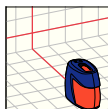
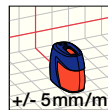
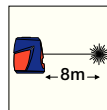
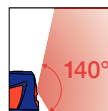
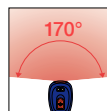




Návod na obsluhu



- 1) zapínač/vypínač
- 2) laser
- 3) priehradka na batérie
- 4) statívový závit
- 5) tlačidlá režimov projekcie –
H (horizontálne),
V (vertikálne)

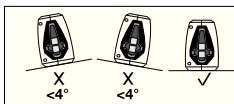
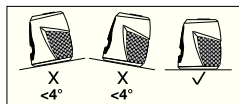


1. Na zapnutie krížového lasera kwb presuňte zapínač/vypínač (1) do polohy „ON“ (Zapnúť). Laserové línie sa projektujú na stenu.

2. Stlačte tlačidlo H (5) na vypnutie horizontálnej laserovej čiary.

3. Stlačte tlačidlo V (5) na vypnutie vertikálnej laserovej čiary.

Automatická nivelácia v rozsahu do 4°

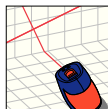


4. Ak krížový laser kwb prekročí sklon 4°, rozsvietia sa tlačidlá (5) načerveno a laserová čiara sa vypne. Nastavte pre krížový laser sklon v rozsahu do 4°.





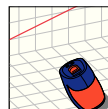
kwb Krížový laser Art.-Nr. 062910



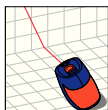
5. Ak chcete vypnúť automatickú niveláciu, napríklad na projektovanie šikmej línie, postupujte nasledovne:



6. Presuňte zapínač/vypínač (1) do polohy „OFF“ (Vypnúť).



7. Na vytvorenie horizontálnej línie stlačte tlačidlo H (5) minimálne na tri sekundy.



8. Na vytvorenie vertikálnej línie stlačte tlačidlo V (5) minimálne na tri sekundy.

Obajte na to, že automatická nivelácia je teraz vypnutá a laserová jednotka v kryte je mechanicky zafixovaná.



9. Na opätovné zapnutie automatickej nivelácie presuňte zapínač/vypínač (1) do polohy „ON“ (Zapnúť).

Technické údaje:

Vlnová dĺžka: 635 nm

Napájanie: 2 x 1,5 V AA batérie

Maximálny energetický výkon: 1 mW



**Laserové zariadenie,
nepozerajte sa do laserového lúča!**
Laser triedy 2 podľa normy EN 60825:2007



⚠ Pozor! Nepotrebné elektrospotrebiče nepatria do bežného komunálneho odpadu. Odnesť ich na príslušné zberné miesto.

CE vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť kwb Germany, vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že krížový laser, na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, je v zhode s nasledujúcimi normami: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 a ustanoveniami smernice 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilite.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

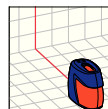
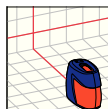
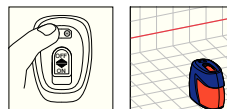
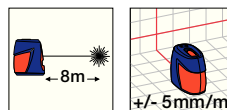
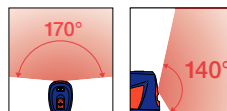




Manual de utilizare



- 1) Comutator pornit/oprit
- 2) Laser
- 3) Compartiment pentru baterii
- 4) Filetul stativului
- 5) Taste pentru modul de proiecție H (orizontal), V (vertical)

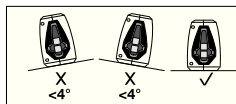
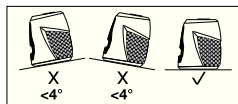


1. Pentru a porni nivela cu laser în cruce KWB, împingeți comutatorul pornit/oprit (1) în poziția "ON". Pe perete vor fi proiectate linii laser.

2. Apăsați tasta H (5) pentru a dezactiva linia laser orizontală.

3. Apăsați tasta V (5) pentru a dezactiva linia laser verticală.

Nivelare automată în domeniul <4°

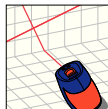


4. Dacă nivela cu laser în cruce KWB trebuie să depășească o înclinare de peste 4°, tastele (5) luminează în roșu și linia laser se oprește. Aduceți nivela cu laser în cruce din nou în domeniul <4°.





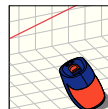
kwb Nivelă cu laser în cruce Art.-Nr. 062910



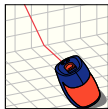
5. Pentru a dezactiva nivelarea automată, de exemplu pentru a proiecta o linie oblică, procedați în felul următor:



6. Împingeți comutatorul pornit/oprit (1) pe "OFF"



7. Pentru a crea o linie orizontală, apăsați tasta H (5) pentru min. trei secunde.



8. Pentru a crea o linie verticală, apăsați tasta V (5) pentru min. trei secunde.

Țineți cont de faptul că nivelarea automată este acum dezactivată și unitatea laser este fixată mecanic în carcasă.



9. Pentru reactivarea nivelării automate împingeți comutatorul pornit/oprit (1) pe "ON"

Date tehnice:

Lungime de undă: 635 nm
Alimentare cu curent: 2x baterii 1.5 V AA
Energie maximă furnizată: 1 mW



**Raze laser,
nu priviți în rază!**

Laser clasa 2 conform EN 60825:2007



Atenție! Aparatele electrice nefolosibile nu aparțin de gunoii menajer. Vă rugăm să le duceți la punctul de colectare competent.

CE Declarație de conformitate

Noi, kwb Germany, declarăm pe proprie răspundere, că nivelul cu laser în cruce, la care se referă această declarație, corespunde următoarelor norme: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 și dispozițiilor directivei EMC 2004/108/CE.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

RO



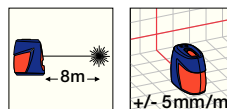
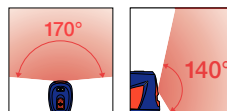


SRB

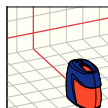
Uputstvo za upotrebu



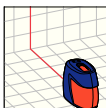
- 1) Prekidač uklj./isklj.
- 2) Laser
- 3) Kućište za baterije
- 4) Navoj stativa
- 5) Tasteri načina projekcije
H (horizontalno),
V (vertikalno)



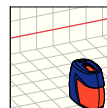
1. Za uključivanje kwb unakrsnog lasera postavite prekidač za uklj./isklj. (1) u položaj "ON". Na zidu će se projektovati laserske linije.



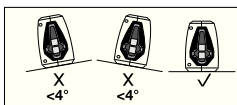
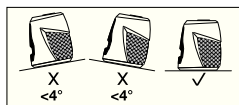
2. Pritisnite taster H (5) kako biste isključili horizontalnu lasersku liniju.



3. Pritisnite taster V (5) kako biste isključili vertikalnu lasersku liniju.



Automatsko nivelisanje u opsegu <4°

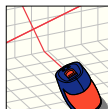


4. Ukoliko kwb unakrsni laser prekorači nagib za više od 4°, zasvetleće tasteri (5) crvenom bojom i laserska linija se gasi. Dovedite unakrsni laser ponovo u opseg od <4°.





kwb Unakrsni laser Art.-Nr. 062910



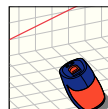
5. Za isključivanje automatske nivelacije, npr. da biste projektovali kosu liniju, postupite na sledeći način:



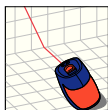
6. Postavite prekidač za uklj./isklj. (1) u položaj "OFF"



7. Za pravljenje horizontalne linije, držite taster H (5) pritisnut najmanje tri sekunde.



8. Za pravljenje vertikalne linije, držite taster V (5) pritisnut najmanje tri sekunde.



Obratite pažnju na to da je automatska nivelacija sada isključena i da je laserska jedinica u kućištu mehanički fiksirana.



9. Da biste ponovo uključili samonivelaciju, postavite prekidač za uklj./isklj. (1) u položaj "ON".

Tehnički podaci:

Talasna dužina: 635 nm

Napajanje: 2x 1.5 V AA baterije

Maksimalna izlazna energija: 1 mW



Lasersko zračenje, ne gledati u laserski zrak!

Klasa lasera 2 prema EN 60825:2007



Pažnja! Električne uređaje koji više nisu potrebni ne baciti u kućno smeće. Molimo da iste odnesete u nadležno sabirno mesto.

CE Izjava o usaglašenosti

Mi, kwb Germany, izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost da je unakrsni laser, na koji se odnosi ova izjava, usaglašen sa sledećim standardima: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 i odredbama direktive EMC 2004/108/EC.



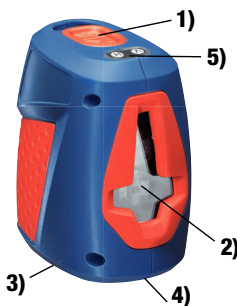
Mr. Todor Joff
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

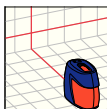
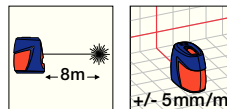
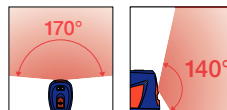




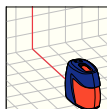
Használati útmutató



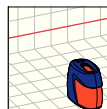
- 1) Be/ki kapcsoló
- 2) Lézer
- 3) Elemrekesz
- 4) Állvány csavarmentete
- 5) H (vízszintes),
V (függőleges)
vetítési mód gombok



1. A kwb keresztlézeres szintező bekapcsolásához tolja a be-/ki kapcsolót (1) "ON" pozícióba. Lézervonalak vetítődnek a falra.

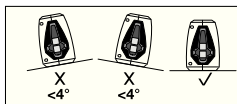
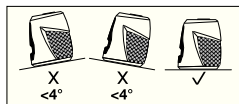


2. Nyomja meg a H (5) gombot a vízszintes lézervonal kikapcsolásához.



3. Nyomja meg a V (5) gombot a függőleges lézervonal kikapcsolásához.

Automatikus szintezés <4° tartományban

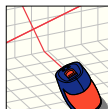


4. Amennyiben a KWB keresztlézeres szintezőnek több mint 4° dőlésszöget kellene meghaladnia, a gombok (5) pirosan világítanak és a lézervonal kikapcsol. Hozza vissza a keresztlézeres szintezőt ismét a <4° tartományba.





kwb Keresztlézeres szintező Art.-Nr. 062910



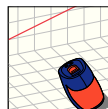
5. Az automatikus szintezés ki-kapcsolásához, például egy srgs vonal vetítéséhez a következképpen járjon el:



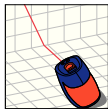
6. Tolja a be-/ki kapcsolót (1) "OFF" pozícióba.



7. Egy vízszintes vonal létrehozásához nyomja meg a H (5) gombot min. három másodpercig.



8. Egy függőleges vonal létrehozásához nyomja meg a V (5) gombot min. három másodpercig.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy most az automatikus szintezés ki van kapcsolva és a lézeregység mechanikusan van a burkolatba rögzítve.



9. Az automatikus szintezés visszakapcsolásához tolja a be-/ki kapcsolót (1) "ON" pozícióba.

Műszaki adatok:

Hullámhossz: 635 nm
Áramellátás: 2x 1.5 V AA elem
Maximális energialeadás: 1 mW



**Lézersugárzás,
ne nézzen a sugárba!**

2. osztályú lézer az EN 60825:2007 szerint



Figyelem! A már nem használható elektromos készülékek nem tartoznak a háztartási szeméttbe. Kérjük, hogy ezeket vigye az illetékes gyűjtőhelyre.

CE Megfelelőségi nyilatkozat

Mi, kwb Germany, saját felelősségre kijelentjük, hogy a keresztlézeres szintező, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel a következő szabványoknak: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-3-2:2007/A1:2001 és a 2004/108/EK EMC irányelv rendelkezéseinek.



Mr. Todor
kwb Produktentwicklung

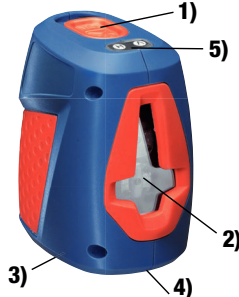
kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany



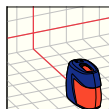
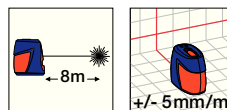
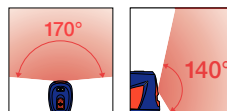


RUS

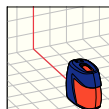
Инструкция по эксплуатации



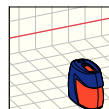
- 1) Кнопка включения/ выключения
- 2) Лазер
- 3) Отделение для батареек
- 4) Гнездо для штатива
- 5) Режим проекции.
Кнопки H (горизонтальная проекция) и V (вертикальная проекция)



1. Для включения крестообразного лазера от kwb, передвиньте кнопку "включение/ выключение" в положение "ВКЛЮЧЕНО". Лазерные линии будут спроецированы на стене.

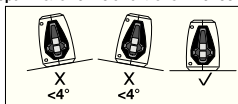
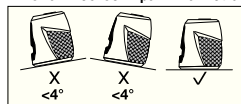


2. Нажмите на кнопку H (5), чтобы отключить горизонтальные лазерные линии.



3. Нажмите на кнопку V (5), чтобы отключить вертикальные лазерные линии.

Автоматическое выравнивание лазера в положение с наклоном менее 4°.

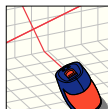


4. В случае, если наклон крестообразного лазера от kwb превышает 4°, кнопки (5) светятся красным светом, и лазерная линия отключается. Верните лазер в положение с наклоном менее 4°.

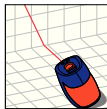




kwb Крестообразный лазер Art.-Nr. 062910



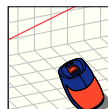
5. Для отключения режима автоматического выравнивания, например, для того, чтобы спроецировать кривую линию, Вам нужно произвести следующее:



8. Для получения вертикальной линии нажмите кнопку "V" (5) на минимум 3 секунды.



6. Передвиньте кнопку "включение/выключение" (1) в положение "ВЫКЛЮЧЕНО".



7. Для получения горизонтальной линии нажмите кнопку "H" (5) на минимум 3 секунды.



Пожалуйста, обратите внимание на то, что автоматическое выравнивание при этом отключено и лазер в корпусе механически зафиксирован.

9. Для повторного включения автоматического выравнивания передвиньте кнопку "включение/выключение" (1) в положение "ВКЛЮЧЕНО".

Технические данные:

Длина волны: 635 nm

Электропитание: 2 x 1,5 Вольт AA-батарейки

Максимальная энергоотдача: 1 милливатт



Лазерное излучение, не смотреть на луч!

Класс лазера 2 в соответствии с EN 60825:2007



Внимание! Не используемые в дальнейшем электроприборы нельзя утилизировать вместе с домашними отходами. Пожалуйста, относите их в соответствующие пункты утилизации.

CE Декларация соответствия

Мы, kwb Germany, признаём свою исключительную ответственность за то, что крестообразный лазер, к которому относится данная декларация, соответствует следующим нормам: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 и постановлениям предписаний EMC 2004/108/EC.

Mr. Tord...
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

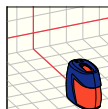
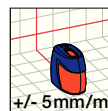
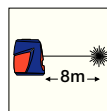
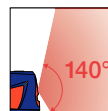
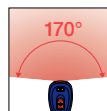




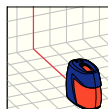
Οδηγίες χρήσης



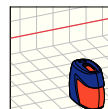
- 1) Διακόπτης ON/OFF
- 2) Λείζερ
- 3) Θήκη μπαταρίας
- 4) Σπείρωμα για τρίποδο
- 5) Πλήκτρα για είδος λειτουργίας προβολής Η (οριζόντια), V (κάθετα)



1. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή σταυρωτού λέιζερ κwb, σπρώξτε τον διακόπτη ON/OFF (1) στη θέση "ON". Προβάλλονται στον τοίχο οι γραμμές λέιζερ.

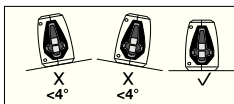
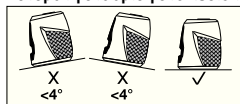


2. Πιέστε το πλήκτρο H (5) για απενεργοποίηση της οριζόντιας γραμμής λέιζερ.



3. Πιέστε το πλήκτρο V (5) για απενεργοποίηση της κάθετης γραμμής λέιζερ.

Αυτόματη στάθμιση στο πεδίο των <4°

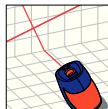


4. Εάν η κλίση του σταυρωτού λέιζερ κwb υπερβεί τις 4°, τα πλήκτρα (5) ανάβουν με κόκκινο φως και απενεργοποιείται η γραμμή λέιζερ. Φέρετε πάλι το σταυρωτό λέιζερ κwb στο πεδίο των <4°.





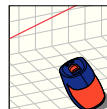
kwb Σταυρωτό λέιζερ Art. -Nr. 062910



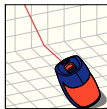
5. Για απενεργοποίηση της αυτόματης στάθμισης, για προβολή χ.χ. μία λοξής γραμμής, ακολουθήστε τα εξής:



6. Σπρώξτε τον διακόπτη ON/OFF (1) στη θέση "OFF"



7. Για παραγωγή οριζόντιας γραμμής, πιέστε το πλήκτρο H (5) επί τουλ. Τρία δευτερόλεπτα.



8. Για παραγωγή κάθετης γραμμής, πιέστε το πλήκτρο V (5) επί τουλ. τρία δευτερόλεπτα.

Προσέξτε πως τώρα είναι απενεργοποιημένη η αυτόματη στάθμιση και πως η μονάδα λέιζερ είναι μηχανικά στηριγμένη στο κέλυφος.



9. Για επανενεργοποίηση της αυτοστάθμισης σπρώξτε τον διακόπτη ON/OFF (1) στη θέση "ON"

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Μήκος κυμάτων: 635 nm
Τροφοδοσία ρεύματος: 2 μπαταρίες 1.5 V AA
Μέγιστη απόδοση ενέργειας: 1mW



Ακτίνες λέιζερ, μη κοιτάζετε πάνω στην ακτίνα λέιζερ!

Κατηγορία λέιζερ 2 κατά EN 60825:2007



Προσοχή! Οι ηλεκτρικές συσκευές που δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν πλέον να μην πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε τις στα για εσάς αρμόδια κέντρα συλλογής ηλεκτρικών συσκευών.

Ε Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η kwb Germany, δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη πως το σταυρωτό λέιζερ στο οποίο αναφέρεται η δήλωση αυτή συμμορφώνει με τα ακόλουθα πρότυπα: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 και με τις διατάξεις της Οδηγίας HME 2004/108/EK.

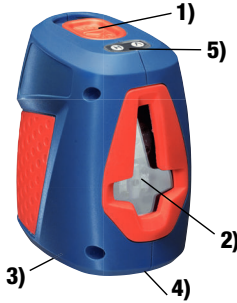
Mr. T. T. T.
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

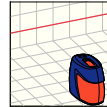
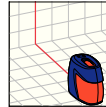
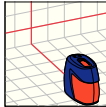
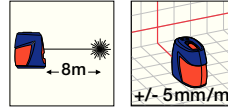
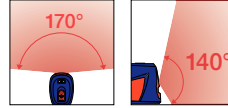




Kullanma kılavuzu



- 1) Açma/kapatma şalteri
- 2) Lazer
- 3) Pil bölümü
- 4) Tripot dış yuvası
- 5) Projeksiyon modu tuşları
H (yatay), V (dikey)

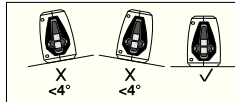
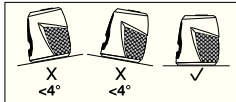


1. kwb çapraz lazeri açmak için açma/kapatma şalterini (1) "ON" konumuna itin. Lazer çizgileri duvara yansıtılır.

2. Yatay lazer çizgisini kapatmak için H (5) tuşuna basın.

3. Dikey lazer çizgisini kapatmak için V (5) tuşuna basın.

<4° aralığında otomatik tesviye

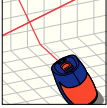


4. kwb çapraz lazerin 4° üzerinde bir eğime sahip olması durumunda tuşlar (5) kırmızı yanar ve lazer çizgisi kapanır. Çapraz lazeri <4° aralığına getirin.





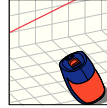
kwb Çapraz lazer Art.-Nr. 062910



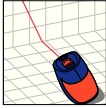
5. Örn. eğik bir çizgi yansıtmak adına otomatik tesviyeyi kapatmak için aşağıdaki adımları izleyin:



6. Açma/kapatma şalterini (1) "OFF" konumuna itin



7. Yatay bir çizgi oluşturmak için H (5) tuşuna en az üç saniye boyunca basın.



8. Dikey bir çizgi oluşturmak için V (5) tuşuna en az üç saniye boyunca basın.

Lütfen otomatik tesviyenin şimdiki kapatılmış olduğuna ve lazer ünitesinin gövde içinde mekanik olarak sabitlendiğine dikkat edin.



9. Otomatik tesviyeyi tekrar açmak için açma/kapatma şalterini (1) "ON" konumuna itin

Teknik veriler:

Dalga uzunluğu: 635 nm
Akım beslemesi: 2x 1.5 V AA pil
Maksimum enerji çıkışı: 1mW



**Lazer ışını, asla
ışına bakmayın!**

EN 60825:2007 uyarınca lazer sınıfı 2



Dikkat! Kullanılmayacak durumda olan elektrikli aletler evsel atıklarla birlikte imha edilemez. Lütfen bunları sizin için yetkili bir toplama merkezine verin.

CE Uygunluk beyanı

kwb Germany olarak kendi sorumluluğumuzda, beyanın konusu olan çapraz lazerin aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz: EN 60825:2007 EN 61000-6-1:2007 EN 61000-6-3:2007/A1:2001 ve EMC 2004/108/EC direktifi hükümleri.

Mr. Todor
kwb Produktentwicklung

kwb Germany GmbH
Hauptstrasse 132
28816 Stuhr, Germany

